

[Texte]

**The Chairman:** Okay. All right, let us have half a dozen copies that will be available through the clerk of the committee and it will be part of the records of the committee. Okay? Rather than have these sit around our offices, I think it would be better to have them with the committee.

**Mr. Yurko:** Well, I want to have one. I do not care what you do with the rest. I want to have one so that I can refer to it.

**The Chairman:** Okay. So we will need five more. Thank you.

**Mr. D. Crosby:** Mr. Chairman, as to where we go from here, I am completely at the disposition and the indulgence of the committee. I would suggest that what we might do, with the indulgence of the committee, is look at the printed part of the paper that we have so far examined as regards to the diagrams and perhaps we could, in so doing, mention very briefly the specific clauses that refer to, principally, the 17 points that are mentioned in that paper. I would simply suggest this from a standpoint of ease of reference for those who may wish to go through Bill C-48 and know which of the specific provisions relate most accurately to the particular item. Now mind you, the 17 items, which are in this paper that was handed out at one of our previous meetings, are not all comprehensive, but they are high points of the proposed legislation.

If that is agreeable I would simply show the printed page on the screen and refer the hon. members of the committee to the specific clauses that appertain to those particular items and they could simply flag those, for their own reference. It saves going through all of those sections. Would that be amenable to the committee?

**The Chairman:** Any disagreement? If not, so be it.

**An hon. Member:** Do we have copies of that?

**The Chairman:** Yes, we have copies.

• 1555

**Mr. D. Crosby:** Might I have the temerity to suggest that members might wish just to jot down these section numbers?

The first two paragraphs are simply explanatory, but it has been a long time since industry was advised that there would be any regime—it has been a decade, as a matter of fact. Members are simply reminded, in the second line here, of the previous Bill C-20, in which many of these same provisions were exposed for the first time to publication in one form or another.

I have as number one this item, that all existing permits and leases would be converted to the new regime by the first anniversary date next following passage of the act. That is how we get from the current situation to the new, the envisaged situation. I would suggest that the two clauses that people might want to look at in this respect primarily are Clause 63 on page 39 of Bill C-48 and Clause 64 on page 40. There are lots of other clauses and there are lots of other subclauses, however these are the principal ones, I believe.

[Traduction]

**Le président:** D'accord. Dans ce cas, nous allons en faire préparer une demi douzaine d'exemplaires qui seront déposés auprès du greffier du comité. D'accord? Je pense qu'il vaut mieux confier ces exemplaires au comité plutôt que de les laisser traîner dans vos bureaux.

**M. Yurko:** Moi, en tout cas, j'en veux un. Peu m'importe ce que vous faites du reste, je tiens à en avoir un exemplaire pour pouvoir m'y référer.

**Le président:** D'accord. Il nous en faudra donc cinq exemplaires de plus. Merci.

**M. D. Crosby:** Monsieur le président, c'est au comité de décider comment nous devons procéder à partir de maintenant. Si vous le voulez bien, je pourrais vous proposer de passer en revue la partie imprimée du document que nous étudions et nous pourrions, en particulier, faire une corrélation entre les diagrammes et les articles sur lesquels ils portent. Je pense en particulier aux 17 points qui sont mentionnés dans ce document. Je pense que lorsque vous saurez exactement à quels articles du Bill C-48 ces points font allusion, cela vous facilitera beaucoup les choses. Remarquez que les 17 points qui sont mentionnés dans ce document qui vous a été distribué à une séance précédente ne sont pas exhaustifs mais ils portent tout de même sur les caractéristiques les plus saillantes du projet de loi.

Ainsi donc, si vous le voulez bien, je vais projeter cette page imprimée sur l'écran et expliquer aux honorables membres du comité sur quels articles du bill ces points portent. Vous pourriez d'ailleurs en prendre note et cela nous évitera de passer en revue tous ces articles. Est-ce que vous êtes d'accord?

**Le président:** Personne ne proteste? Dans ce cas, allons-y.

**Une voix:** Est-ce que nous en avons des exemplaires?

**Le président:** Oui, nous en avons.

**M. D. Crosby:** Puis-je me permettre de vous suggérer de noter le numéro des articles en question?

Les deux premiers paragraphes sont de simples explications mais il y a longtemps que l'industrie n'a pas entendu parler d'un régime particulier, en fait, cela fait dix ans. A la deuxième ligne, nous vous rappelons simplement le précédent bill C-20 qui contenait beaucoup de dispositions très similaires qui, à l'époque, se trouveraient publiées pour la première fois.

Ce premier point porte sur le fait que les permis et concessions actuelles passeront au nouveau régime au moment du premier anniversaire qui suivra l'adoption de la Loi. C'est la méthode de transition qui a été choisie. A ce sujet, les deux articles à consulter sont avant tout les articles 63 à la page 39 du bill C-48 et 64 à la page 40. Il y a beaucoup d'autres articles et d'autres paragraphes, mais ce sont les deux principaux.